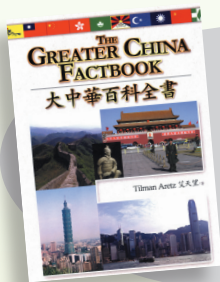




# 體貼臺灣、體貼讀者的新世代工具書

## 《大中華百科全書》

劉華安 ◎ 文字工作者



大中華百科全書

艾天望著/時英/9608

668頁/26公分/800元/平裝

ISBN 9789867762979/048

工具書的世界，向來是百家爭鳴的局面，網路時代興起後，工具書的出版樣貌更趨多元，知識的傳播也進入新階段。有關當代中國、臺灣和華人世界的種種資訊，儘管大量湧現，卻始終不曾出現一本照顧周全的實用手冊或工具書。

中國大陸的簡體字出版世界，近年來呈現爆炸式發展，各類的工具書也不少見，但是，在政治幾乎凌駕一切的考量下，有關當代中文世界或華人世界的工具書，如果不是一面倒的服從政治要求，偏狹地論述，要不就是便宜行事，把臺灣和港澳僅僅加以聊備一格的處理，或根本略而不論。

作者艾天望（Tilman Aretz）是一位在臺灣工作、娶臺灣妻子的德國人，他以 5 年的時間，歷經多次的修整，完成了這本公平對待兩岸四地的工具書。

艾天望以中英對照的方式，把這本《大

中華百科全書》分成四大部分，並在進行本文的敘述之前，以不少的篇幅，介紹了華人世界的拼音問題，解決了研習中文和華語的最基本疑難。

正文的第一部分，是中華世界的現狀，艾天望先將中國大陸的人口、語言、族群、宗教分項作簡明介紹；接著，是地理的有關資訊，包括山岳、河流、土地使用和自然災害；接下來是重要城市的氣象資料，最重要的政府體制，則用了相當的篇幅介紹。

海峽的另一端中華民國的體制，也有條理鮮明的引介，其中還包括了三四百年以來臺灣的統治者名錄，著墨雖然不多，卻已見作者勤奮蒐集的用心。

海峽兩岸的基本人權、兩岸關係、中國大陸和其他國家的未定界、海峽兩岸的領土主張、中華民國實際管理、治理的領土、兩岸四地的基本經濟實況和量化資料、銀行和財政金融業的概況等等，雖然沒有專章介紹，卻也寫得簡明扼要，不落俗套。

第二部分，是中國大陸各省的介紹，對民國 38（1949）年政局變遷之後，各省份治理地區調整後的現狀，作者也稍加說明，顯現了他體貼讀者和力求周延的用心。

第三部分，是中國的歷史篇，包括了近百年來中國歷史的大事紀，還有值得注意的華人名錄，作者用較為寬容的角度收羅了為數可觀的名單，其中不但有冰心、賽珍珠、鮑彤、柏楊，還包括了林若亞、張懸、林鳳嬌、張震嶽、張香華、吳作棟、陳方安生、陳可辛、鄭曼青、鄭麗文、鄭文燦、程念慈等各行各業、各黨各派的人士，讀來不但有豐富的感覺，而且會產生一定的樂趣。

第四部分，則是書的附錄，雖曰附錄，實則是多元又豐富的重要參考資訊，包括了中國的鄰邦日本、韓國和越南的歷史及地理、歷來領導人，世界各國的名稱和首都的中文名稱、美國、加拿大、德國、法國、俄羅斯等國的各州、省、邦的簡況，以及兩岸的國定假日、中國的紀年、陰陽五行、天干地支、十二生肖、八卦、二十四節氣，平日不易在同一本書中找到的中英文並列的資訊，都可以一次在《大中華百科全書》中看到。

更有趣的是，作者還把百家姓、血緣關係、稱呼、軍隊的階級、度量衡各種單位和它們的轉換，甚至化學元素表，都一一地臚列，展現他寫作時追求面面俱到，不帶個人色彩和偏見的氣度。

百年來影響中國的重大事件，例如馬關條約、日本的「二十一條要求」、開羅宣言、日本投降書、動員戡亂時期臨時條款、中華民國與日本的合約、聯合國 2758 號決議案、上海公報、中日聯合聲明、臺灣關係法、八一七公報、中華人民共和國憲法、中英香港問題聯合聲明、國統綱領、李登輝的

「國與國關係」、陳水扁的「五不」、反分裂國家法等等重要文件的內容，在本書中也有部分或完整的正面呈現。

西方世界，特別是英語世界中，出版文化自以美國為最前沿的國度，近年以來，隨著網路和電腦技術大步邁進，美國的資料庫技術和數量也大量成長，但是，論及耐讀和耐用的工具書，英國的出版界則不遑稍讓。

但是，以英語出版的工具書種中，幾乎沒有看到像《大中華百科全書》這樣同時照顧中文和英文讀者的輔助性書籍，德國人的認真和工藝的精巧向來為舉世欽羨，艾天望寫作本書，不但有德國人的用心周全、認真，更有中國人的體貼、耐心和體諒，使本書在無盡無涯的書海中，留下一個精采的記錄。

全球化的浪潮一波波襲來的今日，臺灣的定位很費思量；海峽彼岸的社會進展也非常快速，臺灣究竟該如何自處，如何迎接挑戰，真是個嚴肅的問題。

知識經濟在近幾年頻頻被各方提及，簡而言之，知識經濟時代的重要課題，就是人人都應當具備充分的知識，人人都是個強固的經濟戰鬥體和實踐單位，整個社會和國家就會成為強有力的經濟實體和競爭者，在全球化的浪潮下和新的國際格局中立於不敗。

本書顯然有助於上述目標的達成和實現，英語是當今最通行的國際語言，而中文又註定成為新時代的通行語言，如果人人都可以中英互通的方式理解和講述我們自己的一切和國際事務，中華民國一定會成為國際社會的一股新而健康的力量，國際社會也將



對我們伸出雙手，迎接不斷遭遇苦難，卻永不低頭認輸的中華民國。

當然，物質世界沒有完美的物事，艾天望的匠心獨具和認真，並不能造就一本聖經，他的努力和成績，昭昭在目，但是，一

本足以傳世的作品，必須不斷修正，精益求精、去蕪存菁，希望本書在改版中，能夠加上最新的資訊（例如四川大地震和臺灣的大選及兩岸關係的變化），還可以參考群書創造新的篇章和內容，更好地服務讀者。 ISBN

## 稿 約

《全國新書資訊月刊》以刊載與圖書或出版相關之論述宗旨。內容包括報導臺灣地區最新出版之新書書目、新書介紹、書評、讀書人語、童書賞析、專題選目、作家與作品、出版人專訪、臺灣出版大事記以及國際出版觀察等專欄。園地開放，歡迎賜稿。

1. 來稿以未曾發表者為原則，文長以2,400字、3,600字或5,000字左右為原則，特約稿件則不在此限。若有相關照片、圖片等，亦盼隨文附上；惟需註明活動（攝影）日期與拍攝者；如用畢需歸還者，亦請特別註明。
2. 書評、讀書人語專欄，所評論之書籍以近半年內臺灣出版的新書為原則。
3. 來稿請提供Microsoft Word相容或純文字格式之電腦檔案與書面稿件。並標明中、英文篇名，投稿者之中、英文姓名及服務單位職銜。若未提供英文篇名，則由本刊根據中文篇名自行翻譯。
4. 來稿及其所附照片等如涉及著作權或其他文責問題，概由作者自負法律責任。
5. 其他刊物或個人如需轉載本刊文章，需徵得作者及本刊之同意。
6. 本刊對於來稿文字有審稿及修改權，如不願刪改者，請於來稿上聲明；投稿人請自留底稿，未能採用刊載的稿件，本刊將不負責檢還。
7. 來稿經刊出後，依中央政府及本刊相關規定核計稿費，此項稿費已包括各種型式發行之報酬，本刊不再給予其他酬勞。
8. 來稿請註明作者姓名、現在服務單位、職稱、身分證字號、戶籍所在地、電話、傳真、E-MAIL或作品發表時使用之筆名。
9. 本刊內容並將以電子型式發表於國家圖書館及其全國新書資訊網上，不願意於網上發表者，來稿時請特別註明。網址為：<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/>。
10. 本刊著作者享有著作人格權，本刊享有著作財產權；日後除著作者本人將其個人著作結集出版外，凡任何人任何目的之翻印、轉載、翻譯等皆須事先徵得本刊同意後，始得為之。
11. 著作者投稿於本刊並經本刊收錄後，同意授權本刊得再授權國家圖書館「遠距圖書服務系統」或其他本刊授權之資料庫業者，進行重製、透過網路提供服務、授權用戶下載、列印、瀏覽等行為。並得為符合「遠距圖書服務系統」或其他資料庫之需求，酌作格式之修改。
12. 來稿請寄：10001臺北市中山南路20號，國家圖書館；《全國新書資訊月刊》編輯部收；或電子郵件至：[newbooks@msg.ncl.edu.tw](mailto:newbooks@msg.ncl.edu.tw)。聯絡電話：02-23619132轉725；傳真：02-23115330。